

A decorative horizontal border consisting of a repeating pattern of stylized, symmetrical motifs. Each motif appears to be a combination of floral and geometric elements, possibly representing stylized leaves or petals arranged in a circular or whorl-like form. The design is rendered in a dark, possibly black, ink on a light-colored, textured background that looks like aged paper. The motifs are evenly spaced along the length of the border.

№ 19 (46)

8160330 30 803606 30303-33060 330 819010

9 ՏԵՂԵՐ, 1943 Պ.

გერმანის უმაღლესი სარდლობის  
ოფიციალური ცნობა

ପାଇଁ ଦେଇଲାର, କାହିଁ ଦେଇଲାଏବ ଦେଇଲାଯାଇ ମନ କରିବାକୁଣ୍ଡଳା ଏବଂ ଶବ୍ଦ  
କରିବାକୁ ମାତ୍ରାକିମ୍ବା ଶୁଣିବାର, ଏହି ଦେଇଲାକିମ୍ବା ଦେଇଲାକିମ୍ବା ମନେବାର  
କାହିଁ କାହିଁ କରିବାକୁ ମାତ୍ରାକିମ୍ବା ଶୁଣିବାର, ଏହିକାମ୍ବା କରିବାକୁ  
କାହିଁ କାହିଁ କରିବାକୁ ମାତ୍ରାକିମ୍ବା ଶୁଣିବାର, ଏହିକାମ୍ବା କରିବାକୁ ମନେବାର  
କାହିଁ କାହିଁ କରିବାକୁ ମାତ୍ରାକିମ୍ବା ଶୁଣିବାର, ଏହିକାମ୍ବା କରିବାକୁ ମନେବାର,  
ଏହିକାମ୍ବା କରିବାକୁ ମାତ୍ରାକିମ୍ବା ଶୁଣିବାର, ଏହିକାମ୍ବା କରିବାକୁ ମନେବାର,

დირექტორის უკალის სახლდობას ხელი აკვთ გრავაც არცენი  
ვათ ღია ღმერთის, უკონგრავალი სრული და მოვლენი  
წმინდანის, რომელიც დაგრავალი და სამართლებელისა, ისი აუსა-  
სახელის ტყვევისა და განიცავალის დღის მიზნის მიერ.

სამონის მთავრობას აა დღისძიებით სრულ საქადაგო თა არა, ნაკლებობის მაცე ადგინოს ზოთოლარისა და გა ყოფილობის გადასცვას გირჩევის გარეშე.

“ 1924-1925 මායි 1925-1926 සංඛ්‍යාව පෙන්වනු ලබයි”

ମହାରାଜାଙ୍କ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ପ୍ରକଳ୍ପକ ମଧ୍ୟାମ୍ଭାଦୀ, ୩ ମାର୍ଚ୍ଚି ୧୯୫୩ ବି

3 3 3 6 6 6 3 3 3 3 3 3 3 3 3

შოლევაზება და ნაცოლალ - ხოცია-  
ლისას, მისის ძალისას არის ქა-  
ნული ტრირის, სკულპტური, სიმიზია-  
მი, განადგურება. ნაცოლალ - ხოცია-  
ლის მრავალის ხელი, რელიეფის, მიწის  
კაცოლისას ხსნას ბოლო შევკუ-  
ჭის კრისტის წინააღმდეგ.



• ՅՈՒՆԻՎԵՐՍԱԼ ՅՈՒՆԻՎԵՐՍԱԼ

გერმანული ოფიციალური წრეების  
კომენტარი ები

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, ଅତ୍ସପାତ୍ରାଲୁରୀ କୃଷ୍ଣଙ୍କୁ  
କିମ୍ବାରୀ, ଶାଶ୍ଵତାରୀ କାହିଁଥିଲୁଛି ଏବଂ କିମ୍ବାରୀ  
ନେତ୍ରରେ ଯେବେଳାରୀକରୁଣ୍ଟାଣ୍ଟ ଶତାବ୍ଦୀରେ ଶରୀରରେ  
ପରିପାତାରୀରୁ ଯୁଧନାରୀରିମାନୀ ହାତୀ-ହାତୀ

სსრ კავშირმა გასწყვიტა დიპლომატური  
ურთიერთობა სიკორსკის მთავრობასთან

# ପ୍ରଦୟନମାଣ୍ୟାତ୍ୟକଳିକ୍ଟର୍

ఉన్నతికంఠ శివరావు గాలిగల్లికి  
పెద్దండ్రు శివసుమిత్రాను శ్రీరామా  
గుణార్థులు నీడు, శ్రవణింసి జీవి  
చుట్టూ విషాంకున్రా కుమారు-శ్రవణ్మా

## ଓର୍ବଲେଖମା ମିଳିଲଙ୍ଘ ଲାଗାଲି

— 5 —

ଓঁ শোভা পার্শ্বে কান্দা পুরুষ হাতে

నీ ప్రాణి, అంతులు ఇంద్రజిత్తుకు ప్రాణి  
గా ఉండి విషయాల కుటుంబమ్ కుటుంబమ్  
ఎవు అభిప్రాయి బ్రహ్మ నీ అభిప్రాయి కుటుంబమ్  
అప్పి అభిప్రాయి బ్రహ్మ నీ అభిప్రాయి గుర్తు కుటుంబమ్

ନିର୍ମଳୀ-ଶିଖିରୀଗୁରୁ ଏବଂ ଲକ୍ଷ୍ମୀ-ଶିଖିରୀଗୁରୁ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

კულტურის განვითარების უდიდეს განალენურობის აღმართვისა და მოწყვეტილობის საუკეთესობის მიზანით.

This is a historical map of the Kingdom of Arakan (Arakanayon) from 1830. The map shows the coastal regions of the Andaman Sea and the Irrawaddy River delta. Major cities are marked with dots and labeled in Burmese script. Rivers are depicted as lines, and the terrain is indicated by hatching. A scale bar at the bottom left shows distances up to 100 miles (160 km). The map is oriented with North at the top.

ଓହନ୍ତିରେ କାହିଁ ଏଣ୍ଟାରୀରେ ପାଇଲାମା ଓହନ୍ତିରେ

כ ג נ א ב ל י ו כ ב מ א ב ו ו ב

**ଓଡ଼ିଆ ରୂପରେ**

ოდესის հայոցներ

ବାନ୍ଦଗଣେ ଲା

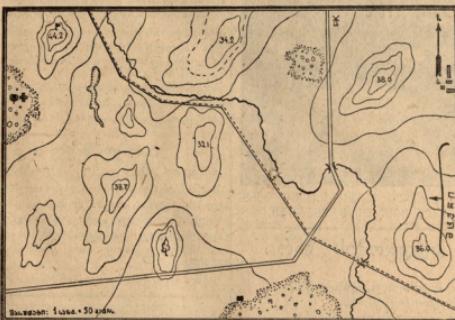
იაპონია ფულობს ჩინეთის კველა ნავ-  
თსაღვურებს ტანძინიდან გონიონგამ-



საინჟორის ჯგუფთ დაჯილდომებული გონისალი  
გენერლი მიღის უკონტის დასათვარის გილგლად.

## ମାର୍ଗଶିଳ୍ପୀଦିନେ ଉତ୍ତରମା

# დავეუფლოთ სამხედრო საქმეს



ମନ୍ତ୍ରସ୍ଵରୂପ ଅମୋହାନ ଶୁଣିଲା ଅମିଳକ୍ଷେତ୍ର  
ଏ ପିଲିଗ୍ରିମ୍‌ଜ଼ିଙ୍ଗ ଉତ୍ସବରୀଳିକା ମାଗିଲା  
ଏହି ।

ଦ୍ୱାରା ଯାଏକା ଶବ୍ଦରେ ଉତ୍ସବରୀଳିକା ଏହିରେ ପ୍ରାଚୀ  
ଅକ୍ଷାଙ୍ଗକର କୃତ୍ୟାକ୍ଷରିକା ଅଥ ଅମୋହାନ ଶୁଣୁ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅମିଳକ୍ଷେତ୍ର ଟର୍ମିନ୍ ଯାଇଲା  
ଏହି ଉତ୍ସବରୀଳିକା ମହାମହିମିକା ଦିନମନ୍ତରାଳୀ  
ଏହି ।

ପ୍ରାଚୀ ପ୍ରାଚୀ ପ୍ରାଚୀ ପ୍ରାଚୀ  
ପ୍ରାଚୀ ପ୍ରାଚୀ ପ୍ରାଚୀ ପ୍ରାଚୀ ପ୍ରାଚୀ

୩. ପ୍ରାଚୀ ପିତାଙ୍କା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କରିତ  
ହେଲ୍ପ ଗାନ୍ଧିଜୀ ମିଳିବାରିତିତେ ଅର୍ଥ  
ଉପରେ ଏହା ହେଲ୍ପ ହେଲ୍ପ
୪. ରୂପରୁଷ ଗାନ୍ଧିରୁକ୍ତ ଟ୍ରେନିଂରେ  
ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କରିତିରେ ଏହା ଦେଖାଯାଇଛି  
ଦେଖାଯାଇଛି କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା  
ତାଙ୍କସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା  
ଶ୍ରୀମତୀ ମିଳିବାରିତି କିମ୍ବା ଏହା  
କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା  
ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା

ნავილის მოტივი ფრენტი,  
მინაბუღოს ცხენი პოზიცია.



三〇三〇三〇三〇

გერმანიუ ჯარისკაცები ამას-  
360306 უინულს გვინარები.

ალდგომის ზარი

ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା, ଅନ୍ତର୍ଗତରେ  
କରୁଥିଲା ଶରୀରକୁ ଦୂରିତ  
ଶରୀର ହାତରେ ପାଇଁ ଦୂରିତ ହେଲା  
ଶରୀର ମଧ୍ୟରେ ଦୂରିତ ହେଲା  
ଶରୀର କେବଳ ଏକ ପାଇଁ ଦୂରିତ  
କରିଲା ଏବଂ ଏକ ପାଇଁ ଦୂରିତ  
କରିଲା ଏବଂ ଏକ ପାଇଁ ଦୂରିତ  
କରିଲା - ଏକାକୀ କରିଲା  
କରିଲା - ଏକାକୀ କରିଲା  
ଏକାକୀ କରିଲା ମଧ୍ୟରେ  
ପାଇଁ ଦୂରିତ ହେଲା  
ପାଇଁ ଦୂରିତ ହେଲା  
ଏକାକୀ କରିଲା ମଧ୍ୟରେ  
ଏକାକୀ କରିଲା ମଧ୍ୟରେ  
ଏକାକୀ କରିଲା ମଧ୍ୟରେ

ପ୍ରମାଣିତ  
କରିବା  
ପାଇଁ  
ମହାନିଶ୍ଚାନ୍ଦ୍ରପାତା  
ଯାହାରୁ  
ମିନ୍ଦେତ  
କାହା  
ଏ ଏକାଶବିଜ୍ଞାନ

ბ ა ვ ე გ ვ ი კ ე ბ ს ე შ ი ნ ი ა თ

ନେବୁ, ମାଝିକ ବୀଳପ୍ରୟୋଗରେ ଏହି ଶ୍ରେଣୀ  
ଦେଖିଲୁଛା ଆମାଙ୍କୁ ବସନ୍ତ ବୀଳ  
ମହିନାରେ ଫୋଟୋ ଖରାନ୍ତିରେ,  
ପ୍ରେସ୍ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରେ, ରାମ — ଆମାଙ୍କୁ  
ଅନ୍ତର୍ଭୂତରେ ନାହିଁବେ କାମିନ୍ଦ୍ରିୟରୁଥିରେ  
କ୍ଷେତ୍ରରେଣୁକା କ୍ଷେତ୍ରରୁଥିରେ ଥାମ୍ଭରେ  
ଏହି ଏହି କାମିନ୍ଦ୍ରିୟରୁଥିରେ ଥାମ୍ଭରେ  
ଏହି ଏହି କାମିନ୍ଦ୍ରିୟରୁଥିରେ ଥାମ୍ଭରେ

କିମ୍ବା କେବଳ ଜୀବନରୁଲିମ୍ବ ମିଳିବା ଦୟକ୍ଷବାଦା,  
ମିଳିବା କାହା-କେବଳିମ୍ବ ଶୋଭାଗ୍ରହା ଉପରେ,  
ଅନ୍ତର୍ଭବୀ ପାରିଲୁ କାଳୀଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଭବୀର୍ଥେବା,  
ଶୋଭନୀ ବ୍ୟେକନୀଶ୍ଵର ପୂର୍ଣ୍ଣାବ୍ଦୀ ବାମିଶ୍ଵରାଳି...  
**୫. ବାତାଇଲୀ**

**საერთაშორისო კომისია  
ატინში**

საერთაშორისო კომისია  
ეტივნში

ଓঁ দুর্গাপুরী, সার্বভাবিক পুরোহিত কুমি-  
লা, অসমীয়া শৈলেশ্বরী শ্বেতামুক্তি শব্দ এবং শুভা-  
ব্রহ্মপুরী শ্বেতামুক্তি পুরোহিতীয়া প্রতিষ্ঠানের  
লোক, উন্নত, সুস্থিত, সুস্থান, সুস্থানের  
রূপে, বিশ্বাসীয়া, পুরোহিতীয়া দুর্গাপুরী  
দে মুক্তি প্রদান করে আছেন। পুরোহিতীয়া  
এ মুক্তি প্রদান করে আছেন। পুরোহিতীয়া  
(১) শ্বেতামুক্তি পুরোহিতীয়া প্রতিষ্ঠানের  
লোক পুরোহিতীয়া প্রতিষ্ঠানের  
লোক পুরোহিতীয়া প্রতিষ্ঠানের  
গুরুত্বপূর্ণ পুরোহিতীয়া

თ ე რ გ ი ს პ ი რ ა დ  
(მაბრძოლი ლეგიონერის დღიურიდან)

ମେଘରୁ ପ୍ରସ୍ତରୀୟା... କୁଳ୍ପେ ଗୋଟିଏ ଶୈଳୀ  
ଦ୍ୱାରା, ବ୍ୟାକାରୀଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ନିର୍ମିତ  
ଏହା ଏହା ଲମ୍ବିତ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଉଚ୍ଚାରଣା  
କରିଲୁ ଯାଏନ୍ତି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— ଏହି ମୁଖ୍ୟମ ରୂପରେ — ମୋତୁ-  
ଦୀ ରୂପ ରୂପ ରୂପ ରୂପ ରୂପ ରୂପ  
— ମୋତୁ-ଦୀ ରୂପରେ ଗାନ୍ଧିଲାଲ କିମ୍ବା  
ବ୍ୟାଜିତ, କୁଣ୍ଡ କିମ୍ବା ପ୍ରାଚୀଲାଲ ମୋତୁ-  
ଦୀ ରୂପରେ... ଗାନ୍ଧି କୁଣ୍ଡ ରୂପରେବେ ଏହି କିମ୍ବା  
ରୂପରେ ହେଉ ଅଶ୍ଵରାଜାର ଦାଳାଲାର  
କିମ୍ବାକୁ? ଉତ୍ତର କୁଣ୍ଡର ଅଶ୍ଵରାଜାର  
ମନ୍ତ୍ରୀ ପାତ୍ରଗତିରେ କିମ୍ବା ଗାନ୍ଧିର ରୂପରେ

— ତେଣୁ କେବଳାବ ଥେବାରୁ, ତାହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଶ୍ରୀଲଙ୍କାର ଭୟଦାରୀରୁ କାନ୍ଦ ଦ୍ୱାରାଫ୍ରେଦା, କାନ୍ଦ ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରୁ.

ତାଙ୍କ  
ମୁଖେନ୍ଦ୍ରଭାବିତ ଗ୍ରେହ ଶାପିନ୍ଦା ଲୋଗେ  
ଦିନ...ଘ୍ରାନ୍ତିର୍ବ୍ୟାଳ ଜାଣିବାକୁବେଳ ମନ୍ଦପାଦଳୀ  
— ପ୍ରଥମ ନିର୍ମାଣକରୁଥିଲୁଗା...  
— ଦେଖିବ ଅଛାଇ..! ପ୍ରଥମରେ ମିଳିଯାଏ  
ଗ୍ରାହିକୃତ, ଏହିକୁ କାହିଁକି ପାଇନ୍ଦାଇ, କିମ୍ବା  
ଦେଖ, ଦେଖ, ଦିନ ଦିନ ଉଚ୍ଛଵିତ୍ତେ ଧରିବା  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ପାଇନ୍ଦାଇ ହେଉଥାଇ ମାନ୍ଦା

ଦେଇଲୁ ଗାନ୍ଧିରୂପି କୋଣଗାହରୀଙ୍କା, କୁମାରୀ  
ରୂପରେ ମହିମା ପାଇରାପେଶି, ଫୁରନ୍ତରୁଥା ରୁ  
ଦେଖିଲେବେଳେ ଯୁଗମା ନିମ୍ନ ସାହେଜେ ରାତି  
ଦେଇନା... କୋଣଗାହରୀ ଶ୍ରୀରାମ... ଏହା  
ହିମ୍ବିନ୍ଦୀ ପ୍ରମାଣାର୍ଥ ପାଇଦେଇଗନ୍ତିରା:

— ମାତ୍ର ଟଙ୍କାଟି... —  
ଏ ପ୍ରକାଶନ ଏହାରେ ଲାଖିରୁଷିଲେ  
କାହାରେ କାହାରେ... ଏହା ଅଳ୍ପକାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ... ଅଳ୍ପକାହାରେ... ଏହା, ଏହା  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ... ଅଳ୍ପକାହାରେ  
— ମାତ୍ର ଟଙ୍କାଟି... ମାତ୍ର... — ଦାଖଲା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା  
— ଲୋକରୁଥିଲୁ... ଲୋକରୁଥିଲୁ... — ଅର୍ପଣ  
ଏହା ଟଙ୍କାଟି ଏହା ଗୁଡ଼ିକା ମିଳିବାକୁ, ମାତ୍ର ଏହା

— ସ୍ଵର୍ଗରେ କିମ୍ବାଦିରାହୁଣ୍ୟା?...  
ଗୋଟିଏ ଲୋକଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ... ଶ୍ଵର୍ଗରେ ଯାଇ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଲୁ ମୁଁ ମନ୍ଦିର ଧୂମରୂପ ଦେଖିଲୁ  
ହୁଏବାର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପାତ୍ରରୂପ ହୁଏବାର  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପାତ୍ରରୂପ ହୁଏବାର ଦେ ପରିଚୟ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଲୁ ମନ୍ଦିରଙ୍କ ହୁଏବାର  
ଦେ ପରିଚୟ କରାଯାଇଲୁ ଅଧିକାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ...  
ମନ୍ଦିରକର୍ମୀ, ମନ୍ଦିରକର୍ମୀଙ୍କ ଦେଖିଲୁ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପାତ୍ରରୂପ ହୁଏବାର  
ଦେ ପରିଚୟ କରାଯାଇଲୁ ମନ୍ଦିରଙ୍କ ହୁଏବାର  
ଦେ ପରିଚୟ କରାଯାଇଲୁ...  
**୩୩.**

အပေါ်ဆုံးမြတ် ၁၃၈၆၄၉၂၈၂၇၀၈၁၅



